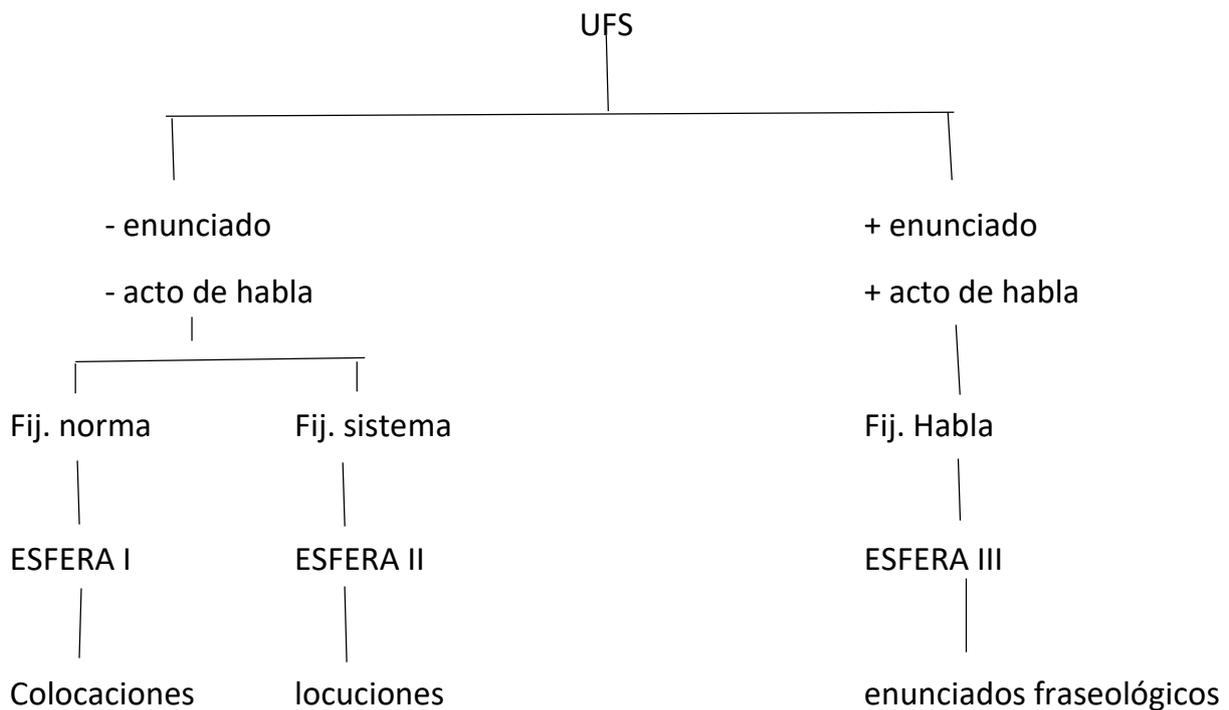


## Gloria Corpas Pastor: Manual de fraseología española



### **Esfera I: colocaciones**

UF que, desde el punto de vista del sistema de la lengua, son sintagmas completamente libres, generados a partir de reglas, pero que, al mismo tiempo, presentan cierto grado de restricción combinatoria determinada por el uso (cierta fijación interna)

### **Historia:**

J. R. Firth

### **Interpretaciones:**

- Estadística, formal; coapariciones lineales de palabras más frecuentes; núcleo, colocado
- Aspectos semánticos, gramaticales

### **En España:**

**solidaridades léxicas** (Eugenio Coseriu)

Una solidaridad léxica puede (...) definirse como determinación semántica de una palabra por medio de una clase, un archilexema o un lexema, precisamente, en el sentido de que una clase determinada, un determinado archilexema o un determinado lexema funciona como rasgo distintivo de la palabra considerada.

*Caballo alazán*

### **Solidaridades:**

- Unilaterales – morder-diente
- Multilaterales – caballo – relinchar (perro – ladrar, gallo – cacarear, león – rugir)

La noción de colocación es más amplia que la de solidaridad

### **Colocaciones – tipología**

#### **Sustantivo (sujeto) + verbo**

*correr un rumor*

*estallar una guerra*

*zarpar un barco*

#### **Verbo + sustantivo (objeto)**

*desempeñar un cargo, una función*

*zanjar un desacuerdo, una polémica, una discusión*

*conciliar el sueño*

*asumir una responsabilidad*

#### **Adjetivo + sustantivo**

*fuentes fidedignas*

*enemigo acérrimo*

*importancia capital*

*error garrafal*

*éxito fulgurante*

*relación estrecha*

Teoría Sentido-Texto (Meaning-Text Model): Mel'čuk, en España Margarita Alonso

Ramos: función léxica (FL) – asocia a una cantidad dada (el argumento, la palabra llave) una cantidad variable (su valor, dependiente de aquella (como cualquier

función matemática:

FL Magn (muy, intenso):

Magn(error) – garrafal

Magn(odio) – mortal

FL Bon (bueno):

Bon(clima) – benigno

FL Ver (tal como debe ser):

Ver(cuchillo) – afilado

### **Sustantivo + preposición + sustantivo**

*una rebanada de pan*

*una tableta de chocolate*

*un diente de ajo*

### **Verbo + adverbio**

*caer pesadamente*

*desear fervientemente*

*fracasar estrepitosamente*

*negar rotundamente*

*prohibir terminantemente*

### **Adjetivo + adverbio**

*profundamente dormido*

*firmemente convencido*

*estrechamente ligado*